

Compte rendu de la 108^{ème} assemblée générale de l'ATG du vendredi 15 mars 2013 au restaurant des Vieux Grenadiers.

PV disponible sous : www.atg-ge.ch

A 18h30, le président Roland Hofmann souhaite la bienvenue aux 17 personnes présentes et déclare cette 108^{ème} assemblée générale de l'ATG ouverte.

Je vous souhaite à tous la bienvenue et je remercie plus particulièrement de leur présence :

Daniel Defago	président du groupe du Valais	excusé
Jean-François Savoy	président du groupe de Berne	excusé
Jean-Pierre Pellaton	représentant du groupe de Berne	excusé
Lauris Vioget	président du groupe de Zurich	excusé
Gérard Planche	président du groupe de Paris	excusé
Pierre Vaucher	président du groupe de Lausanne	excusé

Plusieurs de nos camarades se sont excusés de ne pas pouvoir participer à cette assemblée générale.

Passons maintenant à l'ordre du jour:

Point 1

Procès verbal de l'assemblée générale du 16 mars 2012

Y a-t-il des remarques? Quelqu'un désire-t-il nous le lire ? Ce ne semble pas être le cas, aussi je vous demande de l'approuver.

Le rapport est accepté à l'unanimité avec des remerciements à son auteur Joël Dufresne



Point 2

Rapports des présidents de groupes.

GROUPE DE BERNE

Rapport lu par M. J-P. Pellaton

Rapport de l'année 2012 du groupe de Berne et environs à l'assemblée générale de l'ATG du 15 mars 2013

En principe, tous les premiers vendredis du mois, nous nous retrouvons pour notre traditionnel stamm au Restaurant Specht. La participation varie entre trois à cinq Atgiens au plus. A mon sens, le stamm reste un lieu de rencontre que j'apprécie tout particulièrement.

Le mardi 17 avril, nous avons convié nos amis du groupe de Lausanne à Worb pour une visite de la brasserie Egger, brasserie que l'on peut encore considérer comme une brasserie artisanale. Rassemblés devant l'écurie pour attendre les retardataires, nous avons pu admirer les 5 chevaux encore utilisés pour les livraisons. Puis nos sommes entrés dans la brasserie proprement dite, afin de suivre les différentes étapes de préparation des différentes spécialités brassées à cet endroit. Le parcours passait ensuite par le Restaurant Braui attenant pour une dégustation des produits élaborés. Après, nous avons pris place dans une salle décorée en style

"Far West", où, pour rester dans l'ambiance, des Spare-Ribs avec sauce Barbecue nous ont été servis.

Eugène Zürcher a de nouveau fait en sorte que l'on puisse disposer de la Cabane des Tireurs près de Fräschels. Le 9 septembre dernier, nous nous y sommes retrouvés à huit à se régaler de la broche que j'avais préparé en compagnie de Raymond Capt. Ne pas oublier non plus les différentes salades et autres spécialités apportées pour l'occasion. Pour le dessert, il faut encore relever la fameuse tarte à la courge, spécialité maison de Jean-Pierre Pellaton.

Nous avons fêté l'Escalade le vendredi 30 novembre 2012 où, pour la quatrième fois consécutives, nous nous sommes retrouvés au Restaurant National. Même en comptant les dames, nous n'étions que dix. Pour la Fête de l'Escalade 2013 prévue pour le vendredi 29 novembre dès 12h00, j'espère que nous serons un peu plus nombreux. En temps voulu, je ferai une descente au Restaurant National avec une petite délégation pour faire les réservations nécessaires.

Je remercie Roland Borel d'avoir bien voulu faire le déplacement de Genève à Berne pour nous apporter la traditionnelle marmite que nous avons eu le plaisir de briser, en prononçant la phrase rituelle "et qu'ainsi périssent les ennemis de la République". À défaut d'un sabre, nous nous sommes rabattus sur un grand couteau gracieusement mis à disposition par la cuisine du restaurant. Mes remerciements vont aussi à l'organe administratif de Genève pour tout le soutien qu'il nous apporte.

Berne, le 28 février 2013

J.-F. Savoy

GROUPE DU VALAIS

Rapport lu par Joel Dufresne

Compte-rendu du groupe ATG Valais 2012

Chers atégiens, chers amis,

Je désire, vous rappeler quelques événements qui ont marqué cette année 2012:

Nous avons eu la douleur de perdre l'un de nos membres, ancien président et membre actif de notre groupe depuis de nombreuses années, Charles-Albert Droz est en effet décédé en février de cette année. Nous lui avons rendu hommage en ce début d'année et une délégation de notre groupe a participé à son ensevelissement.

En ce qui concerne nos activités, nous avons organisé au mois de Juin, une sortie à Emosson pour l'ensemble des groupes de Suisse : c'est une cinquantaine de membres qui ont pris le train à Martigny pour rejoindre Emosson, en empruntant le funiculaire, puis le petit monorail pour atteindre le restaurant. Le soleil était de la partie ce qui a permis à nos amis de toute la Suisse de découvrir les sommets valaisans sous leurs plus beaux atours ! Une intéressante journée marquée par l'amitié entre les participants, une bonne ambiance grâce aussi à un menu bien valaisan et à un apéritif offert par les responsables du chantier de Nant de Dranse. Merci à Jean-Marc Revaz qui a mis sur pied cette rencontre malgré un emploi du temps bien chargé ! Et merci au comité central de Genève qui a pris en charge une très grande partie des frais lors de cette journée !

Deuxième activité qui sortait de l'ordinaire : une modification au carnotzet : Grâce à Bernard Cleusix, qui a déniché de nouveaux pieds pour notre table, nous avons, depuis la rentrée, plus de confort autour de celle-ci. Il a fallu, pour cela, supprimer deux gros blocs de pierre que Cleusix a attaqué au marteau-piqueur avec l'aide de Steve et de deux manœuvres bénévoles, Jacky et votre serviteur !

Les autres manifestations se sont déroulées selon le programme, toujours avec l'aide de généreux donateurs qui permettent de compléter nos menus avec des entrées, des sauces ou des gâteaux bien appréciés de la dizaine de participants fidèles et présents. Bien sûr, c'est encore Bernard qui occupe le poste de chef de cuisine... merci à lui ! Relevons que c'est une petite mais sympathique délégation qui a également fait honneur au repas préparé à Savièse par Jacky Schupbach et son épouse:

Un autre souci résolu : la grosseur de la marmite du repas de l'escalade pris cette année le 8 décembre à midi au restaurant du Casino de Saxon : ...Rassurez-vous : Si notre ami Borel est bien arrivé sur place sous un beau soleil et malgré pas mal de neige, il a apprécié le menu mais en revanche, il n'a pas pu jouer à la roulette ni à d'autres jeux, car cet ancien casino, si il a gardé son décor, est fermé depuis les années 40. En conclusion je remercie mes collègues Marianne et Bernard qui me seconde pour que notre groupe poursuive ses activités et je peux vous annoncer qu'ils ont été d'accord de conserver, tout comme moi, leur charge: pas d'élections en valais cette année à l'ATG donc, car pas de poste à repourvoir : C'est une nouvelle forme de démocratie qui semble convenir à nos membres: merci de votre attention.

DD/ 21.02.2012

GROUPE DE PARIS

Rapport lu par Joël Dufresne (ATG-GE)

Rapport du groupe de Paris pour l'Assemblée Générale de l'ATG du 15 mars 2013 à Genève

Totalement misérable durant mon travail à Berlin les 4-5 dernières années: je veux organiser une sortie (et marmite!) dans les semaines à venir

Bonne assemblée et bonne soirée, salutations à tous, Situation stable.

Gérard Planche

GROUPE DE LAUSANNE - VAUD

Rapport lu par Joël Dufresne (ATG-GE)

Rapport du groupe de Lausanne pour l'Assemblée Générale de l'ATG du 16 mars 2012 à Genève

Procès-verbal de
l'Assemblée Générale Ordinaire 2013 tenue le mardi 19 février 2013 au restaurant "Les Villas d'Asie", Ouchy/Lausanne

L'assemblée est ouverte à 19h10 par le Président, Pierre Vaucher.

Au total, 14 membres sont présents. Se sont excusés :

- par email : 0 membres
- oralement : 3 membres.

L'ordre du jour est mis en discussion, il est accepté sans modification.

1. Approbation du PV de l'assemblée 2012

Le procès-verbal est lu par le secrétaire. Aucune remarque n'est faite. Il est approuvé à l'unanimité des membres présents.

2. Rapport du Président

Le président remercie tous les organisateurs des manifestations qui se sont déroulées en 2012. Il renvoie pour les détails au blog du groupe.

3. Rapport de la caissière relatif à l'exercice 2012

La liste d'adresses des membres inscrits au groupe Lausanne et environs n'a pas varié et contient 146 noms, dont 73 membres ayant une adresse d'email. Enfin 10 membres ne répondent plus, leurs adresses n'étant plus valables. Les comptes 2012, avec un déficit de Fr. 381.75, et le budget 2013 sont distribués aux membres présents et commentés par la caissière.

4. Rapport des vérificateurs des comptes

Marc-Alain Von Büren lit le rapport et propose à l'Assemblée générale d'approuver les comptes 2012 et de donner décharge à la caissière.

5. Acceptation des comptes et décharge

Les comptes sont acceptés et décharge est donnée au Comité.

6. Budget 2013

Le budget présenté tient compte d'une diminution des cotisations.

7. Elections statutaires

Le comité est reconduit dans son ensemble :

Pierre Vaucher Président
Odile Werlen Caissière
Jacques Burnand Secrétaire
Marc Baud Membre

Sont réélus tacitement :

Marc-Alain Von Büren Premier vérificateur des comptes
Roland Karlen Deuxième vérificateur des comptes
René Steiger Suppléant

8. Programme des activités 2013

Les propositions sont les suivantes :

- L'auberge de l'Abbaye de Montheron pour la sortie terroir du 26 mars
- Le musée des grenouilles à Estavayer-le-Lac pour le VD – BE du 16 avril
- Le musée des Traditions et des Barques du Léman à St-Gingolph pour le VD – VS du 4 juin

Une escapade en France sera organisée au vu de la réponse positive faite au sondage Doodle.

9. Divers et propositions individuelles

Très longue discussion concernant les cotisations 2013 avec rétrocession aux groupes, beaucoup de propositions restées sans décision.

La séance est levée à 20h06. Elle est suivie du repas, qui s'est terminé beaucoup plus tard.

05.03.2013 / Bd

GROUPE DE ZURICH

Rapport lu par Joël Dufresne (ATG-GE)

Rapport du groupe de Zürich pour l'Assemblée Générale de l'ATG du 15 mars 2013 à Genève

Remigen, le 10 mars 2013

Cher Président, Chers amis Atégiens et Atégiennes,

Les activités du groupe de Zürich en 2012 se sont limitées à la célébration de l'Escalade qui a eu lieu le samedi 17 novembre.

Nous nous sommes retrouvés ce samedi matin à 10h15 à Soleure sur les escaliers de la cathédrale St-Urs où nous a rejoint notre guide pour une visite de 1h30 de la vieille ville de Soleure.

Notre groupe de l'ATG était composé de 18 personnes :

Claude et Christina Mamboury

Jean-Jacques Kästli accompagné de Myrta Saladin

Willy et Elsbeth Ansermet

Jean-Marie Evéquo

Joseph et Béatrice Salerno

Daniel Zbinden

Jean-Marc et Friedrun Hanhart

Gaston Decollogny

Jean-Marc Baumann

Lauris et Josiane Vioget

et Joël Dufresne accompagné de sa fille

La visite a débuté dans la cathédrale avec de nombreux commentaires historiques de la part de notre guide puis nous nous sommes promenés dans la vieille ville en admirant de nombreux bâtiments très anciens voir moyenâgeux pour lesquels notre guide nous décrivait pour chacun leur historique et des anecdotes. Nous sommes ainsi passés devant la tour de Riedholz, la tour de l'horloge, la cour des ambassadeurs qui date du temps où l'ambassadeur de France séjournait à Soleure.

Après cette visite sur le coup de midi il était temps de nous rendre au restaurant Roter Turm (de la Tour Rouge) où nous avons réservé notre repas de l'Escalade. Ce restaurant a tout de même 15 points au Gault et Millau et pour leur permettre d'assurer la qualité du service nous avons dû choisir un seul menu et non à la carte comme les années précédentes.

Le menu comprenait

Filet de loup de mer sauté sur planche de poireaux avec quenelle en serviette et sauce balsamique

Suprême de pintade farci de jambon cru, risotto au vin blanc et légumes grillés

Mille-feuille d'ananas et fruits de la Passion, oranges marinées et sorbet aux limettes

le tout accompagné d'un chasselas Le Landeron 2011 et d'un Schafiser AOC Pinot Noir 2011 qui sont anciennement les vins de l'hôpital de Soleure.

Tous les participants ont été très satisfaits du repas.

Le coût de la visite guidée de 160.- ainsi que le vin blanc ont été pris en charge par la caisse du groupe de Zürich.

La fête de l'Escalade du Groupe de Zürich n'a pas dérogé à la règle et c'est comme toujours notre ami Joël Dufresne qui nous a fait le plaisir de faire le voyage depuis Genève avec la marmite qui est toujours appréciée par tous.

A la fin de repas nous avons décidé de nous retrouver le samedi 23 novembre 2013 pour la prochaine fête de l'Escalade.

J'ai reçu une très gentille carte avec un train à vapeur de notre ami Raymond Germanier volée 47 qui s'est excusé de ne pas pouvoir participer à la fête de l'Escalade mais qui apprécie toujours de connaître ce qui se passe au niveau de notre groupe de l'ATG Zürich.

Je vous transmets aussi les salutations de notre ami Olivier Uhlmann qui travaille toujours chez ABB mais à Varennes au Canada.

Notre ami Théo Lips qui habite Olten aurait bien aimé nous accompagner à la fête de l'Escalade, Soleure n'étant qu'à 20 min en train de Olten, mais ce jour-là le 17 novembre Théo fêtait ses 86 ans avec toute sa famille.

Malheureusement j'ai deux mauvaises nouvelles à vous communiquer:

Tout d'abord le décès de Walter Hasler volée 37 et la maladie d'un de nos fidèles participants aux fêtes de l'Escalade, notre ami Eric Cantini volée 81, qui est atteint d'une maladie rare auto-immunitaire de sclérose en plaque atypique que lui-même m'a décrit au téléphone avec un certain humour étant entre les mains d'une dizaine de médecins spécialistes des hôpitaux Zurichois, Eric est devenu bien malgré lui un personnage très connu dans ce milieu médical. Nous souhaitons à notre ami Eric que les médecins trouvent la parade à sa maladie et qu'il puisse bientôt nous retrouver à la fête de l'Escalade comme il le faisait chaque année avec son épouse Chantal.

Je vous prie de m'excuser car malheureusement je ne pourrai pas assister à l'Assemblée Générale car je serai en route pour le Ghana.

Je vous transmets les salutations amicales de tous les membres du groupe de Zürich et vous souhaite bien du plaisir à l'Assemblée Générale 2013.

Lauris Vioget
Président du groupe de Zürich



Point 3

Rapport du président pour l'année 2012

MM. les présidents des groupes,
Chers Atégiens,
Chères Atégiennes,

Pour maintenir les traditions, nous commençons par les incontournables statistiques de notre association.

Au 1^{er} janvier 2012, nous avons 489 membres. Le 31 décembre 2012, nous étions 460 membres.

Cette diminution de 29 membres, s'explique de la façon suivante :

Membre retrouvé	1
Partis sans laisser d'adresse	7
Démissions	9
Décédés	11
Radiés	3

Pour les membres atégiens décédés l'année dernière, je vous demanderai de bien vouloir vous lever afin d'honorer leur mémoire

Bourin André	53 G VS
Botkine Alexis	56 E
Burkhalter Michel	63 SM GE
Guillermin Michel	55 G GE
Kollep Gabriel	P VD
Lafourcade-Loetscher Françoise	71 E GE
Lutz Bernard	57 E GE
Steuler Aimé	33 E GE
Margot Charles	49 E VD
Riondel Paul	46 C GE
Droz Charles-Albert	67 E VS

Observons quelques instants de silence en leur souvenir.

Je vous remercie.

Enumérons maintenant les différentes activités de notre association.

-Pour bien commencer l'année, l'apéritif a eu lieu le 10 janvier au restaurant « Le Dorian » rassemblant une 15 aine de personnes.

-Le 7 février, l'organe administratif s'est réuni. Présents 4, excusés 3.

-Le comité directeur a été convoqué pour le 17 février. 6 étaient présents et 5 étaient excusés.

-La vérification des comptes de notre société a eu lieu le mardi 13 mars chez le trésorier Roland Borel.

-Notre assemblée générale s'est déroulée le 16 mars au restaurant des « Vieux Grenadiers », actuellement « Le VG ». 19 atégiens étaient présents.

-Notre grand déplacement s'est effectué le 9 juin à Emosson, où tout le monde a profité de prendre divers moyens de transport. Merci aux différentes personnes pour l'organisation

-Le mardi 8 mai, Réunion de l'organe administratif au restaurant « Le Dorian ». Tout le comité était présent. Se sont joints à nous, Pierre-Michel Auer et Eric Demont pour mettre en place notre site internet <http://www.atg-ge.ch>

-Le 23 octobre et 27 novembre, nouvelles réunion du comité avec nos 2 spécialistes.

-Pour les festivités de l'Escalade, Roland Borel nous a représentés à Berne et dans le Valais, Joël Dufresne s'est rendu à Zurich et Eric Demont à Lausanne.

-Pour l'Escalade de Genève, Pierre-Michel Auer a organisé un parcours en train historique à travers Genève. Pendant le trajet, nous avons eu droit à un apéritif copieux, suivi d'un repas au restaurant « Le Lion d'Or » à Carouge. Inutile de dire qu'Ermano Zanetti avait commandé l'apéritif et le repas au restaurant ; on ne risquait pas d'avoir faim : en entrée, risotto à la Fontina et huile de truffe, comme plat principal, un contre-filet de boeuf, réduction au vin rouge, gratin et légumes, enfin une panna cotta suivie de la traditionnelle marmite terminaient ce repas plantureux. 28 personnes ont fait le déplacement en tram et nous nous sommes retrouvés 26 au repas.

-Avec les atégiens de notre ancien stamm, nous nous sommes réunis 9 fois au cours de l'année, la participation moyenne étant de 5 personnes.

-J'ai rendu visite à 5 membres atteints dans leur santé durant l'année écoulée. Je leur ai remis de bonnes bouteilles. Lors d'une de ces visites, une marmite d'Escalade a été offerte à André Lavarino.

-L'année 2012 a été importante pour notre association, car nous avons mis en route notre site internet. Merci à Pierre –Michel Auer et Eric Demont de s'être proposés pour gérer notre site ATG. Il serait souhaitable que nos membres contribuent activement à la vie informatique de notre société.

-En conclusion, notre société faiblit tout en se maintenant contre vents et marées grâce à la fidélité de ses membres. Un grand merci au comité et aux groupes de participer à la bonne marche de notre institution.

Le président de l'ATG

Roland Hofmann

Point 4a

Rapport du trésorier sur l'exercice 2012

Monsieur le Président,
Messieurs les Présidents de groupe,
Chers amis,

Monsieur le Président,
Chers amis,

Au 31 décembre 2012, l'ATG ne comptait plus que 457 membres, soit 52 actifs, 68 vétérans, 333 exonérés et 4 membres passifs. La répartition des groupes est la suivante :

Genève : 241. Vaud : 108. Berne : 24. Zurich : 26. Valais : 27. Etranger : 31.

Comme précédemment, les membres ont presque tous payé la cotisation de fr. 40.- par an, ce qui a un impact important pour les groupes.

Cette année se termine par un déficit de **7'675.90**. Les dépenses ont augmentés par le fait de la course commune au barrage d'Emosson, mais sont inférieures au budget. Le reste des dépenses étant pratiquement les mêmes que l'an passé, soit au total fr. **21'566.75**.

Quant aux recettes, elles sont inférieures à celles de l'an suite à une diminution des cotisations et du bénéfice des activités de Genève, soit au total **fr. 13'890.85**.

Il me plait de relever que les marmites de l'Escalade ont été payées par Genève.

Bilan :

A l'*actif*, nos liquidités (Caisse, poste, banque) représente la somme de fr. 17'303.15.

.

Au *passif*, apparaissent les transitoires fr. 2'519.--.

Le *capital* qui se montait au 1er janvier 2012 à **fr. 22'460.05** est de **fr. 14'784.15** au 31 décembre 2012.

.

En conclusion, notre association se porte encore bien.

Le trésorier
Roland BOREL

Genève, le 15 mars 2013. rb.



Point 4b

Rapport des vérificateurs des comptes pour l'exercice 2012, lu par Daniel ETIENNE

Monsieur le Président,
Chers amis,

Conformément au mandat qui nous a été confié lors de l'Assemblée générale de l'ATG du 25 mars 2011, nous avons procédé au contrôle des comptes de notre association, en date du 13 mars 2012, au domicile du trésorier.

Les comptes de l'ATG 2012 bouclent par un **déficit de fr. 7'675.90** soit :

Recettes : fr. 13'890.85
Dépenses : fr. 21'566.75

Capital au 31 décembre 2012 : fr 14'785.15

Après contrôle par sondage de la comptabilité et des pièces justificatives présentées pour les comptes de l'ATG, nous attestons l'exactitude des soldes indiqués et relevons la bonne tenue des comptes.

En conséquence, nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver les comptes 2012 tels qu'ils sont présentés et d'en donner décharge au trésorier que nous remercions pour son travail.

Etabli à Genève, le 5 mars 2013

Les vérificateurs des comptes :

Martin GENECAUD

Daniel ETIENNE

Acceptation du rapport du trésorier à l'unanimité
Acceptation du rapport des vérificateurs à l'unanimité
Décharge au trésorier et comité.



Point 5

Elections du président, de l'organe administratif, des commissions professionnelles et des vérificateurs des comptes pour 2013

Point 5a

Election du président :

Roland Hofmann est élu à l'unanimité par applaudissements.

Le comité directeur 2012 se compose donc de :

Président : Roland HOFMANN
Vice-président : Joël DUFRESNE

Présidents des groupes :

Valais Daniel DEFAGO
Berne Jean-François SAVOY
Zurich Lauris VIOGET
Paris Gérard PLANCHE
Lausanne Pierre VAUCHER

Ces derniers sont élus par leur groupe aussi vous demanderai-je seulement de les applaudir.

Point 5b

Election de l'Organe administratif 2012

L'organe administratif proposé se compose donc de :

Président Roland HOFMANN
Vice-président Joël DUFRESNE
Secrétaire Joël DUFRESNE
Trésorier Roland BOREL
Fichier / Adresses Pierre STEINER
Manifestations: Ermanno ZANETTI
Case postale Roland BOREL
Membres du comité central Michel VAUCHER
Eric DOMONT

L'organe administratif est reconduit à l'unanimité

Point 5c

Les vérificateurs pour 2012 sont :

Martin Genecand, du groupe de Genève pour la 2^{ème} année.
Pierre-Michel Auer du groupe de Genève pour la 1^{ère} année
Raymond Rollier 1^{er} suppléant du groupe de Genève

La composition des vérificateurs des comptes est approuvée à l'unanimité.



Point 6

Budget et cotisations 2013

La situation financière de notre association est bonne.

Donc le Comité directeur a pris la décision de ne pas augmenter la cotisation.

Budget 2013

Il n'y a pas de dépenses spéciales prévues, donc le budget 2013 devrait être largement inférieur à celui de 2012 et de 2011. Ainsi le budget 2013 se présente comme suit :

Recettes : fr. 14'020.-.

Dépenses : fr. 14'220.--.

Résultat : un déficit de fr. 200.--

Bilan :

Ainsi, le capital de la société qui s'élève au 1er janvier 2013 s'élève à fr. 14'784.15 devrait atteindre environ fr. 14'500.- à la fin de cette année.

Le trésorier
Roland BOREL

Genève, le 15 mars 2013. rb.

Le budget est accepté à l'unanimité



Point 7

Divers

Eric Domont :

Rappelle que le site **www.atg-ge.ch** contient les photos de la sortie d'Emosson, et que les rapports des divers groupes seront disponibles. Y compris, ceux du président, du trésorier.

Demande à ce que lui fournisse les dates des stamms.

Roland Borel :

Une visite est en préparation par le groupe de Genève pour une visite du CEVA.

Raymond Rollier :

Demande à combien se monte le montant pour l'hébergement du site.

Réponse est donnée : 17 CHF pour le nom du domaine

Les autres frais et la maintenance est offerte par Eric Domont (+ Pierre-Michel Auer)

Pierre-Michel Auer :

Remercie le comité de l'ATG

Autres :

Quelques précisions complémentaires sont données au sujet du site **www.atg-ge.ch**

Les membres présents apprécie le fait que la séance est organisée à 18h30



Je déclare la 108^{ème} assemblée générale close, merci d'être venus, et vous souhaite un bon retour.

Le président de l'ATG

Roland HOFMANN